



OPERART

s z c z a w n i c a

PROGRAM
FESTIWALU

2014

26.07 Giovanni Battista Pergolesi, La serva padrona - opera buffa

Libretto: Gennaro Antonio Federico |
Inscenizacja i reżyseria Wacław Jankowski |
Kierownictwo muzyczne Michał Łukasz Niżyński |
Scenografia, kostiumy, projekty lalek Grażyna Żubrowska |
Choreografia, plastyka ruchu scenicznego Jadwiga Leśniak - Jankowska

Wystąpią:

SERPINA: Anna Leśniewska (sopran), Anna Bugajska, Martyna Malcharek |
UBERTO: Artur Rożek (bas-baryton), Łukasz Łęcki, Maciej Rutkowski |
VESPONE (personaggio muto) |
Orkiestra Krakowskiej Opery Kameralnej, dyr. Michał Łukasz Niżyński

28.08 Dla Ciebie śpiewam.....

Pieśni oraz arie i duety z oper, operetek i musikali (Chopin, Moniuszko, Rossini, Donizetti, Verdi, Puccini, Kalman, Strauss, Loewe)

Wystąpią:

Sylwia Krzysiek - sopran |
Piotr Kędziora - baryton |
Mariusz Kłubczuk - fortepian

06.09 Musica Sacra (Mozart, Bizet, Durufle, Elgar)

Wystąpią: Guglielmo Callegri - tenor |
Arkadiusz Bialic - organy |
Szczawnicki Chór Kameralny, dyr. Agnieszka Żarska

20.09 Grażyna Brodzińska - Muzyka operetkowa i musicalowa

(J. Strauss, E. Kalman, J. Offenbach i inni)

Orkiestra Kameralna pod dyr. Tomasza Chmiela

Fundacja Andrzeja Mańkowskiego



Inspiracją dla działania Fundacji Andrzeja Mańkowskiego - Szczawnica jest wybitna postać Hrabiego Adama Stadnickiego, który otaczał troską regionalne dziedzictwo oraz dbał o rozwój kultury i sztuki.

Fundacja Andrzeja Mańkowskiego bazuje na działalności kulturalnej prowadzonej od 2008 przez środowisko związane z firmą Thermaleo i rodziną Mańkowskich. Obecni właściciele kurortu od zawsze podkreślali potrzebę dbania o dziedzictwo kulturowe Królowej Polskich Wód oraz inicjowania, wspierania i rozwijania wartościowych przedsięwzięć kulturalnych.

Naszą misją jest rozwój życia kulturalnego uzdrowiska, stwarzanie naszym gościom oraz lokalnej społeczności warunków aktywnego wypoczynku i wszechstronnego rozwoju poprzez odkrywanie pasjonującego świata kultury i sztuki, w tym również historii i tradycji szczawnickiego kurortu, w kontekście kultury europejskiej i światowej.

OperArt to najnowszy projekt Fundacji, poświęcony klasyce. Nawiązuje do bogatych tradycji kulturalnych Szczawnicy, kiedy to przedwojenny kurort odwiedzali wybitni aktorzy, malarze, literaci, wśród nich Helena Modrzejewska, Henryk Sienkiewicz, Maria Konopnicka, Jan Matejko i wielu innych.

W centrum OperArt znajduje się dzieło sceniczne jako synteza wielu sztuk. Głównym miejscem organizacji wydarzeń jest zrekonstruowany w wielkim stylu Kursalon- Dworek Gościenny.



26.07

Giovanni Battista Pergolesi

LA SERVA PADRONA

Libretto: Gennaro Antonio Federico opera buffa

O OPERZE:

Najśłynniejsze dzieło Giovanni B. Pergolesiego.

Zabawna historia pana terroryzowanego przez pokojówkę, który, mając dosyć kaprysów służącej, postanawia ożenić się, w nadziei, że żona zapanuje nad służbą i przywróci porządek w domu. Sprytna służąca sprawia, że jej pan żeni się właśnie z nią. Stylowe kostiumy i choreografia! Interesująco zarysowane charaktery bohaterów. Bogata muzyczna tkanka, dająca doskonałą możliwość dla wokalnych popisów solistów.

„Spektaki w reżyserii i inscenizacji Wacława Jankowskiego to kwintesencja stylu i smaku twórców Krakowskiej Opery Kameralnej. Wykorzystano sprawdzony już model multiplikacji obsady. Każdy z dwójki protagonistów uosobiony jest zatem: przez śpiewaka, dwójkę aktorów i lalkę. Tradycyjnie też, poza partiami śpiewanymi, aktorzy odgrywają libretto w polskim tłumaczeniu. Dzięki temu z arcyzabawnej choć błażej historyjki o sprytniej pokojówce terroryzującej swego pana, w finale – już męża, powstał teatr o precyzji i finezji na miarę gustów Madame de Pompadour oraz naturalności i lekkości postulowanej przez Rousseau. (...)

Monika Partyk, Ruch Muzyczny (Warszawa), 5 lutego 2012 roku

WYKONAWCY:

Inscenizacja i reżyseria Wacław Jankowski

Kierownictwo muzyczne Michał Łukasz Niżyński

Scenografia, kostiumy, projekty lalek Grażyna Żubrowska

Choreografia, plastyka ruchu scenicznego Jadwiga Leśniak-Jankowska

SERPINA:

Anna Leśniewska (sopran), Anna Bugajska, Martyna Malcharek

UBERTO:

Artur Rożek (bas-baryton), Łukasz Łęcki, Maciej Rutkowski

VESPONE (presonaggio muto)

Orkiestra Krakowskiej Opery Kameralnej

Skrzypce I – Barbara Szpakiewicz, Skrzypce II – Maria Boroń,

Altówka – Karolina Stasiowska, Wiolonczela – Dominik Frankiewicz

Kontrabas – Lesław Wydrzyński, Szpinał – Anna Huszczo

Dyrygent – Michał Łukasz Niżyński



DLA CIEBIE ŚPIEWAM...

W PROGRAMIE:

Fryderyk Chopin - „Pierścień”
 Stanisław Moniuszko - „Kozak”
 Stanisław Moniuszko - aria Miecznika z opery „Straszny dwór”
 Johann Strauss - aria Żupana z opery „Baron cygański”
 Jerry Bock - aria Tewiego z musicalu „Skrzypek na dachu”
 Fred Raymond - aria Armanda Celliniego z musicalu „Błękitna maska”
 Piotr Czajkowski - „Serenada Don Juana”
 S. Moniuszko - „Prząśniczka”
 Witold Lutosławski - „Pani Słowikowa”
 S. Moniuszko - aria Hanny z opery „Straszny dwór”
 Giacomo Puccini - aria Masetty z opery „Cyganeria”
 Franz Lehár - aria Giuditta z komedii muzycznej „Giuditta”
 Frederick Loewe - „Przetańczyć całą noc” z musicalu „My fair Lady”
 Siergiej Rachmaninow - „Zdjes horoszo”
 S. Rachmaninow - „Nie poj krasawica”
 F. Chopin - „Dumka”
 Paul Abraham - duet Wiktorii i Cunligta z operetki „Wiktorii i jej huzar”
 Gaetano Donizetti - duet Noriny i Malatesty z opery „Don Pasquale”
 Wolfgang Amadeusz Mozart - duet Zerliny i Don Giovanniego z opery „Don Giovanni”
 W. A. Mozart - duet Papageny i Papagena z opery „Czarodziejski flet”

WYKONAWCY:

**PIOTR KĘDZIORA - BARYTON**

Urodził się w Białymstoku. Studiował w Warszawie na wydziale wokalnno - aktorskim. W 2005 roku zadebiutował w przedstawieniu studenckim „Zemsta Nietoperza” Johanna Straussa w roli Dyrektora więzienia. Od 2007 r. jest solistą Warszawskiej Opery Kameralnej. Wykonywał m.in. role:
 - Fiorella i Notariusza w „Cyruliku Sewilskim” Gioacchino Rossiniego (2008 r. - tournée po Francji z Orkiestrą Warszawskiej Opery Kameralnej pod batutą Rubena Silvy),
 - Dyrektora więzienia w „Zemście Nietoperza” Johanna Straussa
 - Belcore w „L'elisir d'amore” Gaetano Donizettiego,
 - Herolda w „The Burning Fiery Furnace” Benjamin Brittena.

Współpracował z takimi dyrygentami, jak: Kai Buman, Tadeusz Karolak, Wojciech Semerau-Siemianowski. Od 2011 roku jest członkiem Grupy Operowej „Lakme”.

**SYLWIA KRZYSIEK - SOPRAN**

Absolwentka Wydziału Wokalnego Akademii Muzycznej w Warszawie (2006). Nauka śpiewu pod kierunkiem Grzegorza Bayera. Debiut sceniczny w roli Zuzanny w „Weselu Figara” W.A.Mozarta (2004). Od 2005 roku jest solistką Warszawskiej Opery Kameralnej, niektóre role: Rosina „Il Barbiere di Siviglia” G. Paisiello, Despina „Die Zauberflöte” W.A.Mozart, Papagena „Die Zauberflöte” W.A.Mozart, Lavina „L'oca del Cairo” W. A. Mozart. Solistka Grupy Operowej „Lakme”.

Osiągnięcia międzynarodowe: Wiedeń 2005 - Finalistka międzynarodowego konkursu operowego młodych śpiewaków „Klassik Mania”. Włochy 2008 - laureatka VII Concorso Internazionale di Canto Lirico, da Camera, Barocco Opera Rinata; I miejsce w kategorii pieśniarskiej oraz nagroda za najlepszą interpretację, II miejsce w kategorii operowej. Włochy 2011 - laureatka III nagrody „V Concorso Lirico Internazionale Magda Olivero” w Mediolanie. Współpracuje z włoskimi teatrami i festiwalami; najważniejsze role to: Sylwia Varescu „Księżniczka Czardasza” E.Kalman - Varano Festival (Włochy), Sofia „Signor Bruschino” G.Rossini- Teatro dell'Opera di Roma (Włochy), Manon „Manon” J. Massenet, Teatro Massimo di Palermo (Włochy).

**MARIUSZ KLUBCZUK - FORTEPIAN**

Ukończył z wyróżnieniem Uniwersytet Muzyczny im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie prof. T. Manasterskiej i as. J. Ławrynówicza oraz klasę kameralistyki prof. Krystyny Makowskiej-Ławrynówiczy. Stypendysta programu Socrates-Erasmus w Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Stuttgarcie. Uczestniczył w kursach prowadzonych przez wybitnych pedagogów m.in.: Ewę Pobłocką i Katarzynę Popową - Żydróż, Helenę Maffli, Daniela Spiegelberga. Brał udział w wielu konkursach i festiwalach m.in.: I Ogólnopolskim Konkursie Chopinowskim im. St. Kędy w Łodzi (wyróżnienie), Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej w Val Tidone we Włoszech, III Międzynarodowym Konkursie Duetów Fortepianowych w Białymstoku,

w Festiwalu „La Giovane Europa In Musica” w Mediolanie, w projekcie „Chopin 2010”. Współpracował z takimi dyrygentami jak: M. Dworzyński, Sz. Kawalla (wykonując Koncert podwójny c-moll BWV 1062 J. S. Bacha), G. Mielimęka (R. Addinsell - Koncert warszawski na fortepian i orkiestrę). Od 2011 pracuje na stanowisku wykładowcy, na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina.

MUSICA SACRA

W PROGRAMIE:

Wolfgang Amadeusz Mozart (1756-1791) Ave verum KV 618
 Georges Bizet (1838-1875) Agnus Dei (oparte na Intermezzo z L'Arlesienne Suite nr 2)
 Andrzej Nikodemowicz (ur. 1925) Płaczcie Anieli, Już Cię żegnam, Najświętsza Panno, oprac. melodii szczawnickich
 Jan Sebastian Bach (1685 - 1750) Fantazja g-moll BWV 542
 Cesar Franck (1822 -1890) Panis Angelicus (z Messe à trois voix, op. 12)
 Marcel Dupré (1886 - 1971) Ave Maris Stella op. 18, nr 3
 Alessandro Stradella (1639 - 1682) Pieta, Signore (? Louis Niedermeyer 1802 -1861).
 Edward Elgar (1857 - 1934) Ave verum op. 2 nr 1
 Karol Szymanowski (1882 -1937) Etiuda b-moll op. 4 nr 3 (transkrypcja na organy: Alistair Wightman)
 Max Reger (1873 -1916) Tantum ergo op 61 a
 Guy Bovet (ur. 1942) Salamanca z Trois Préludes Hambourgeois
 Georg Friderich Haendel (1685-1759) „O mio Signor” („Ombra mai fu” z Oratorium Xerxes HWV 40)
 Maurice Duruflé (1902 -1986) Requiem d-moll op. 9, części: Introitus, Kyrie

WYKONAWCY:

**Guglielmo Callegari**

Tenor, rozpoczął naukę śpiewu prywatnie w 1993 roku początkowo jako bas. Od 1998 roku przechodził stopniowo na repertuar tenorowy pod okiem maestra Enrico Rinaldo. Naukę w konserwatorium zakończył w roku 2010 r. Studiował też u takich profesorów, jak: Elena Barbalich, Richard Barker, Gianni Cappelletto, a także w Akademii Doskonalenia dla Śpiewaków Operowych przy Teatrze G. Pucciniego w Torre del Lago, przeznaczonej do kształcenia ról z zakresu oper Pucciniego. Miał okazję współpracować lub pobierać nauki u znanych profesorów m.in.: Placido Domingo, Roberto Merolla, Angelo Mori. Współpracuje z wieloma orkiestrami m.in.: Tišnov Chamber Orchestra (Czechy), Orchestra Filarmonica di Monfalcone (Włochy), Królewska Orkiestra Symfoniczna (Polska), Orchestra Sinfonica del Conservatorio di Castelfranco Veneto (Włochy). Śpiewał partie tenorowe w Nabucco i Trubadurze G. Verdiego, Cavalleria Rusticana P. Mascagniego, a także w Tosce i Madama Butterfly G. Pucciniego. Koncertował w krajach europejskich i nie tylko m.in.: w Szwajcarii, Hiszpanii, Polsce, Czechach, Słowacji, a także w Chinach i Dubaju (Zjedn. Emiraty Arabskie).

**Arkadiusz Bialic**

Studiował w Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie organów prof. J. Serafina uzyskując dyplom z wyróżnieniem oraz w Hochschule für Musik we Freiburgu (Niemcy) w klasie organów prof. Z. Szathmáry'ego. W 2003 roku ukończył podyplomowe studia solistyczne pod kierunkiem prof. Daniela Rotha we Frankfurcie nad Menem. Brał również udział w licznych kursach mistrzowskich prowadzonych m.in. przez: M.C. Alain, G. Boveta, J. Gembalskiego, O. Latry. Jest laureatem międzynarodowych konkursów organowych w Polsce, Francji i Szwajcarii. W 2002 roku został laureatem prestiżowego Międzynarodowego Konkursu Organowego Grand Prix de Chartres we Francji. Jako solista współpracował m.in. z Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Narodowej (Warszawska Jesień), Narodową Orkiestrą Polskiego Radia w Katowicach, Orkiestrą Akad. Beethovenowskiej. Jako pedagog udziela się w Akademii Muzycznej w Krakowie, gdzie prowadzi klasę organów i zespołów kameralnych oraz w Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. Jest także dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Festiwalu Dni Muzyki Organowej w Krakowie

**Szczawnicki Chór Kameralny**

Powstał w 2006 roku. Zrzesza pasjonatów śpiewu chóralnego, którzy podejmują ambitne projekty artystyczne i współpracę z wybitnymi muzykami z wielu krajów Europy. Zespół ma w repertuarze utwory wszystkich epok; zgłębia sztukę śpiewu a cappella (płyta CD: "Szczawnica 1973-muzyczne odkrycia") jak też, we współpracy z orkiestrą Musica Aeterna Bratislava, prezentuje dzieła Bacha, Haendla i innych mistrzów baroku w ramach międzynarodowego festiwalu Barokowe Eksploracje. Szczawnicki Chór koncertował m.in. w Budapeszcie oraz na festiwalach w Spiskiej Sobocie i Bratysławie. Międzynarodowe produkcje z udziałem chóru można obejrzeć na oficjalnym profilu YT.

Agnieszka Żarska

Muzykolog, chórmistrz (studia w KUL) i manager kultury. Kierownik i dyrygent Szczawnickiego Chóru Kameralnego. Pomysłodawczyni i dyrektor artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Barokowe Eksploracje, w ramach którego prowadziła programy oratoryjno-kantatowe prezentując m.in. dzieła J.S.Bacha (BWV 129,29,194), G.F.Haendla (Chandos Anthems no 1, 6b, 8), a także muzykę mistrzów starofrancuskich (M.R. Delalande, M.A. Charpentier). Od 2008 roku współkreuje życie kulturalne szczawnickiego uzdrowiska koordynując m.in. Festiwal Baśni i Bajki, działalność Galerii Pijalni Wód Mineralnych oraz OperArt. Zarządza stowarzyszeniem Szczawnicki Chór Kameralny pozyskując środki na realizację artystycznych projektów zespołu.

GRAŻYNA BRODZIŃSKA

MUZYKA OPERETKOWA I MUSICALOWA

W PROGRAMIE:

Podczas koncertu będzie można usłyszeć muzykę operetkową i musicalową. Będą to m. in.: czardasz z operetki „Perła z Tokaju”, słynna Perichola czyli „Aria ze śmiechem”, zaskakujący duet „Usta milczą dusza śpiewa”, „Besame mucho” oraz niezapomniane „Przetańczyć całą noc”. Nie zabraknie również utworów z repertuaru klasycznego kompozytorów J. Straussa, D. Szostakowicza i E. Kalmana.

WYKONAWCY:



Grażyna Brodzińska

Śpiewa repertuar operetkowy, operowy, musicalowy i piosenki ze światowego repertuaru. Współpracuje z czołowymi orkiestrami filharmonicznymi i operowymi. Dokonała licznych nagrań telewizyjnych i radiowych. Dzięki gościnnym występom, Grażynę Brodzińską, poza krajem, podziwiała także publiczność Stanów Zjednoczonych, Kanady, Francji, Austrii, Anglii, Włoch, Belgii, Izraela, Holandii oraz Australii. W Kammeroper w Wiedniu śpiewała partię Eurydyki w operetce J. Offenbacha „Orfeusz w piekle” oraz partię Zerliny w operze W. A. Mozarta „Don Giovanni”. W Teatrze Wielkim w Warszawie śpiewała gościnnie partię Adeli w „Zemście nietoperza” J. Straussa i partię Kasi w operze M. Kamińskiego „Nędza uszczęśliwiona”. Rokrocznie śpiewa na Festiwalu im. Jana Kiepury, którego dyrektorem artystycznym jest Bogusław Kaczyński. Brała udział w popularnym cyklu TV „Z batutą i humorem” Macieja Niesiołowskiego. Współpracuje z Gliwickim Teatrem Muzycznym, śpiewając w spektaklach operetkowych, musicalach i widowiskach muzycznych. Nagrała sześć płyt CD.

Płyta „Śpiewaj, kochaj” zdobyła w 2004 r. laur Złotej Płyty.



Tomasz Chmiel

Dyrygent, pianista, aranżer. Urodził się w 1970 roku w Rzeszowie. Studiował w Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie dyrygentury prof. J. Katlewicza oraz w klasie fortepianu doc. M. Koziaka, kończąc oba kierunki z wyróżnieniem. Wielokrotnie brał udział w seminariach Akademii Bachowskiej w Stuttgarcie prowadzonych przez Helmutha Rillinga. W 1994 roku zdobył I miejsce w I Ogólnopolskim Przeglądzie Młodych Dyrygentów im. W. Lutosławskiego w Białymstoku. Dwukrotny stypendysta Ministerstwa Kultury i Sztuki w 1995 roku otrzymał Stypendium Twórcze Miasta Krakowa.

Współpracuje z Operą Krakowską, Teatrem Muzycznym w Lublinie i Operą Kameralną w Krakowie. Oprócz pracy naukowo-dydaktycznej w Akademii Muzycznej w Krakowie jest dyrygentem Krakowskiej Młodej Filharmonii. Prowadził koncerty m.in. z Orkiestrą Filharmonii Krakowskiej, Szczecińskiej, Białostockiej, Rze-

szowskiej, Łódzkiej a także z Toruńską Orkiestrą Kameralną. Odebrał tournée zagraniczne, m.in. z Orkiestrą Filharmonii Częstochowskiej (Szwecja, Korea Południowa), Krakowską Młodą Filharmonią (Holandia, Francja, Belgia, Niemcy).

Dworek Gościnny



Dworek Gościnny to nie-
zwyczajne miejsce, którego
historia sięga XIX wieku.
Budowę owej Gościny, in-
aczej zwanej Kursalonem
rozpoczął Józef Szalay, sta-
wiając w 1875 roku pierw-
sze fundamenty.

Swoją świetność budynek
zawdzięczał spadkobiercy Szalaya – Akademii Umiejętności. Przez kilkadziesiąt lat
Dworzec nazywany przez szczawniczian Dworkiem stanowił centrum życia kulturalno-
rozrywkowego. Były to czasy jego świetności. Na deskach Dworku występowały sławy
polskiego teatru m.in. Helena Modrzejewska i Ludwik Solski.

W 1909 roku właścicielem Dworku został hrabia Adam Stadnicki. Wojenna zawierucha
położyła jednak kres jego świetności. W 1962 roku w budynku wybuchł pożar, który stra-
wił praktycznie cały obiekt- pozostały jedynie piwnice.

Szansa na odbudowę
Dworku pojawiła się w
2005 roku, kiedy to Rodzi-
na Mańkowskich - spad-
kobiercy hrabiego Adama
Stadnickiego - odzyskali
dawny majątek uzdrowi-
ska. W 2008 roku rozpoczę-
to odbudowę pienińskiego
salonu zgodnie z pierwotnym. Dziś Dworek Gościnny ponownie tętni życiem towa-
rzyskim i kulturalnym.



Fundacja Andrzeja Mańkowskiego - Szczawnica
Park Górny 7, Szczawnica
tel.: +48 519 067 681
info@fundacjaszczawnica.org | www.fundacjaszczawnica.org

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

ORGANIZATOR:



PARTNER
STRATEGICZNY:



WSPÓŁPRACA:



WSPARCIE:



Małopolska



MEDIA:

Pieninyinfo.pl
Pieninski Portal Informacyjny

